

BY & FOLK

PÅL ENGESÆTER, folk@bt.no

DAGENS NAVN

Guri og Gyri har navnedag i dag. Guri er en nyere form av Gudrid, opprinnelig det norrøne Gudfridr, hvor fridr står for skjønnhet. Varianter er Gudri, Gyri(d) og det latinserte Gurine.

FØDSELSDAGER



I dag fyller tidl. Frp-formann Carl I. Hagen (bildet) 75 år, tidl. statsminister Tony Blair 66 år, skuespiller Roma Downey 59 år, skuespiller George Clooney 58 år, journalist og programleder Gerhard Helskog 56 år, Donald-tegner Arild Midthun 55 år, kunnskaps- og integreringsminister Jan Tore Sanner 54 år, astrofysiker og forfatter Knut Jørgen Røed Ødegaard 53 år, politiker og tidl. statsråd Heidi Grande Røys 52 år, og journalist Jan Ove Årsæther er 48 år i dag.

JUBILANTER

100

Björg Hellesøy, 5474 Løfallstrand

90

Edith Jevnaker, 5745 Aurland
Brita Ynesdal, 5063 Bergen

80

Astrid Eide, 5734 Vallavik
Lars Jørgen Einarsen, 5058 Bergen
Lidvard Faaberg, 5700 Voss
Reidar Ingvard Geitle, 5700 Voss
Marry Karin Gjesæter, 5955 Lindås
Sigfrid Inger Hodneland, 5955 Lindås
Astrid Iversen, 5098 Bergen
Norvald Arne Larsen, 5119 Ulset
Atle Laukeland, 6977 Bygstad
Greta Karin Skimmeland Markhus, 5452 Sandvoll
Aud Jorunn Taranger Nesbø, 5913 Eikangervåg
Eirik Eggen Røystrand, 5151

Straumsgrend
Åse Berit Takle, 5072 Bergen
Åse Berit Tønning, 5146 Fyllingsdalen
Björg Hjeltestad Aarbakke, 5221 Nesttun
Audun Årland, 5116 Ulset

70

Perla Ginez Bjørndal, 5039 Bergen
Martin Brandshaug, 5243 Fana
Martin Johannes Danielsen, 5722 Dalekvam
Bjarne Hjelte, 5708 Voss
Rune Bjørnar Hole, 5143 Fyllingsdalen
Arne Holm Johanson, 5763 Skare
Else Laila Johnsen, 5008 Bergen
Ester Krogsrud, 5143 Fyllingsdalen
Gunnar Andreas Lervik, 5006 Bergen
Audun Olav Mjøs, 5380 Tælavåg
Gunnar Nødland, 5137 Mjølkeråen
Knut Prestnes, 5450 Sunde i Sunnhordland
Daniel-Victor Sandvik, 5177 Bjørøyhamn
Milka Satinovic, 5912 Seim
Tor Erik Senneseth, 5098 Bergen
Hallvard Geir Sjurseth, 955 Lindås
Marit Hvidsten Skoge, 5953 Fønnes
John Christian Sundt, 5115 Ulset
Anne Margrete Svartveit, 5704 Voss
Svend Arnold Westlye, 5052 Bergen
Haakon Gunnar Aase, 5919 Frekhaug

60

Svanhild Kristin Vik Alvsvåg, 6973 Sande i Sunnfjord
Tor Fjellveit, 5914 Isdalstø
Grethe Frantzen, 5215 Lysekloster
Grethe Grønevik, 5610 Øystese
Lise Beate Kvalvåg Halland, 5108 Hordvik
Gunvor Kristin Hammersland, 5357 Fjell
May Ellinor Hansen, 5053 Bergen
Rune Helle, 5124 Morvik
Marie Kristine Erstad Henriksbø, 5938 Sæbøvågen
Øystein Hopland, 5918 Frekhaug
Hilde Hysing-Dahl, 5142 Fyllingsdalen
Trond Skeide Johannessen, 5032 Bergen
Erik Lien, 5704 Voss
Rune Lars Martinussen, 5254 Sandsli
Salima Boucetta Mekdad, 5170 Bjørndalstræ
Tore Mo, 5600 Norheimsund
Ole Mikal Olsen Ramsøy, 5244 Fana

Borghild Gjerstad Rolland, 5286 Haus
Knut Rusti-Jørgensen, 5239 Rådal
Janina Rydland, 5914 Isdalstø
Tore Skår, 5955 Lindås
Arnt Even Stave, 5630 Strandebarne
Trond Steffensen, 5105 Eidsvåg i Åsane

50

Anne Kristin Algrøy, 5357 Fjell
Celine Amundsen, 5094 Bergen
Sten Arvid Andersen, 5709 Voss
Jin Behncke, 5417 Stord
Ørjan Bergh, 5911 Alversund
Peder Bjørnevik, 5437 Finnås
Knut Ove Dale, 5397 Bekkjærvek
Åshild Eikeland Femsteinevik, 5635 Hatlestrand
Jarle Flaktveit, 5268 Haukeland
Hilde Fossen, 5221 Nesttun
Ivar Garvik, 5260 Indre Arna
Elisabeth Veronica Geelen, 5600 Norheimsund
Gry Haga, 5937 Bøvågen
Eileen Urhaug Irgens, 5136 Mjølkeråen
Jan Erik Larsen, 5259 Hjeltestad
Nina Svendsen Markhus, 5042 Bergen
Mona Nilsen, 5363 Ågotnes
Mona Nordeide, 5122 Morvik
Terje Røslund, 5221 Nesttun
Kjell Arvid Røssland, 5460 Husnes
Ole-Jakob Sande, 6973 Sande i Sunnfjord
Wenche Skjønhaug, 5310 Hauglandshella
Ann-Kristin Torkelsen Stensen, 5430 Bremnes
Trond Svendsen, 5239 Rådal
May-Britt Sætre, 5108 Hordvik
Heidi Tuft, 5710 Skulestadmo
Jan Egil Tvinde, 6800 Førde
Thorbjørn Rolf Øst, 6871 Jostedal
Tove Tjensvold Øvretveit, 5913 Eikangervåg

DAGENS SITAT

Bare mygg og veps bør bedømmes etter førsteinntrykket.

Ivar Wallensteen, svensk forfatter



Hurtigrutekaaien: «Nordkapp» til Kirkenes kl. 22.30.
Jekteviken: «Bergensfjord» til Hirtshals kl. 13.30.
Dokkeskjærskaien: «Samskip Commander» inn fra Rotterdam. Til Ålseund kl. 16.00.
«SC Astrea» fra Immingham kl. 08.00. Til Kårstø kl. 12.00. «Maersk Flensburg» inn fra Bremerhafen kl. 09.00. Til Måløy kl. 21.00.

KILDE: BERGEN OG OMLAND HAVNESEN

En eventyrlig



KUPPELEN SKINNER: Kuppelen på Musikkpaviljongen skinner etter oppussingen.

I dag fjernes plast og stillaser rundt Musikkpaviljongen. Byens lille perle kan igjen skinne.

PÅL ENGESÆTER
pal.engesaeeter@bt.no
foto ØRJAN DEISZ

Midt i februar ble bygget kledd inn og oppussingen startet. Som lovet var de ferdig før 17. mai og Festspillene.

Byens lille perle

– Det har vært kjempegøy å jobbe med dette. Dette er jo den lille perlen midt i byen som mange går rundt og ser på hver dag, sier malermester Irmelin Danielsen Urdal.

Hun arbeider i etat for bygg og eiendom i Bergen kommune. Sammen med Roger Iversens gjeng, som er en blanding av flyktninger og folk fra Kriminalomsorgen, har de pusset, slipt og malt i flere måneder. – Det var



NYTT: Råtne deler som armgangene på rekkverket, er erstattet med nye tro kopier.

tusener av sår som nå er pusset, slipt og malt. Musikkpaviljongen er nå totalrenovert, og resultatet er blitt fantastisk, sier Roger Iversen. Som alltid entusiastisk for byens beste.

Han skryter av samarbeidet med kommunens folk med prosjektleder Helge Torvund i spissen, og av private bedrifter som har stilt opp. Kymssol på Sotra er spesialister på korrosjon i Nordsjøen. Da

FOLK: BT bringer gjerne minneord, jubilentomtaler og lignende. Tekstlengden bør ikke overstige 2000 tegn.
KONTAKT: E-post: folk@bt.no eller telefon 5609 5500.

RUNDE DAGER: Dersom du har rund dag, 50 år eller eldre i denne eller neste måned, og ikke ønsker navnet ditt på listen, kan du reservere deg på: www.bt.no/jubilant senest fire virkedager før.

g oppussing



Legg merke til de vakre vinduene.

FAKTA

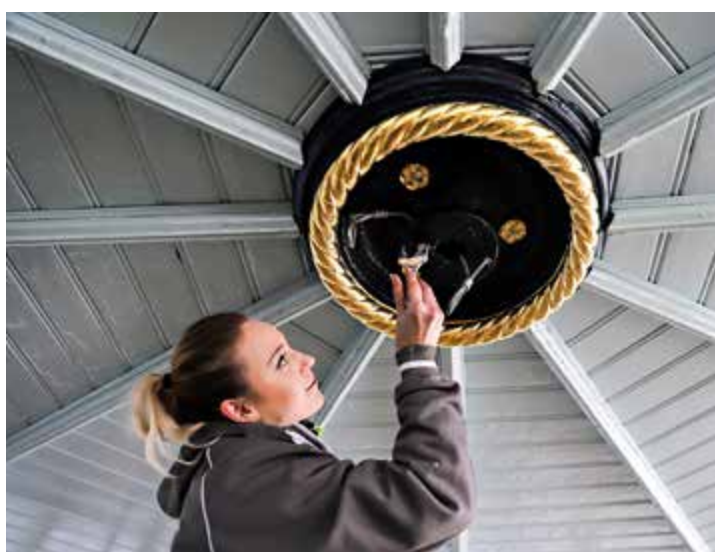
Musikkpaviljongen



- Musikkpaviljongen i Byparken ble bygget i 1888.
- Den ble gitt som gave til Bergen av forretningsmann og konsul F.G. Gade.
- Bygningen ble levert som et byggesett i støpejern av Vulkan, Jernstøberi & Mek i Christiania.
- Søylene er inspirert av maurisk arkitektur.



ROSETTER: På taklistene er det rundt 120 små rosetter. De er alle tatt ned og pusset, før de er malt med bladgull.



TAKROSETTEN: Malermester Irmelin Danielsen Urdal har malt bladgull på takrosetten i Musikkpaviljongen.



PUSSET OG MALT: Noen deler er pusset og malt på stedet.

Iversen trengte spesialisthjelp, stilte de opp og gjorde jobben gratis. Resultatet kan folk selv se når plasten og stillaser er borte. Vi kan love at du ikke blir skuffet.

Ikke alt det fine arbeidet er

like lett å få øye på fra bakkenivå. Vi viser derfor bilder fra noen detaljer fra arbeidet her.

Hekler åpningsnoren

Den 24. mai klokken 16.15 skal statsminister Erna Solberg

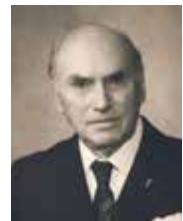
stå for den offisielle nyåpningen av Musikkpaviljongen. Da skal hun klippe over en heklet, rød åpningsnør, som Roger Iversen selv skal hekle.

Det blir stor festivitas med

mellom annet Bergen Operakor og Bergen Shantykor.

– Dette er hele byens paviljong, så jeg håper folk møter opp, sier Roger Iversen. Han kan love is, og kanskje pølser, til alle.

MINNEORD



Luftfartssjef **Ottar Sæbø** døde 9. april, 97 år gammel.

Ottar var født på Hjelmeland i Ryfylke, men flyttet hjemme-

fra etter grunnskole til middelskole på Sandnes og landsgymnas på Bryne.

Høsten 1941 tok 19-åringen seg over til England i en gruppe på 23 ut fra Bømlo med M/K «Utnøring». Etter en overfart i full storm der båten ble sterkt skadet og maskinrommet fylt med sjø, kom de etter to dramatiske døgn til Lerwick på Shetland. Av disse 23 skulle bare 12 komme hjem igjen.

Ottar meldte seg straks til krigstjeneste og ble innrullert først i Hærens – og seinere Marinens Flyvåpen. Den første våpenopplæringen fant sted i Canada, deretter retur til Storbritannia for videre utdanning, bl.a. ved Marinens radioskole i Skottland. Tjenesten ved norske og engelske jagerskvadroner og seinere maritime flyskvadroner ble utfordrende med mange nervepirrende oppdrag på jakt etter tyske flåtestyrker i Biscaya og Atlanteren.

Etter krigen ble Ottar overført til Skattøra ved Tromsø for å delta i gjenreisningen i Nord-Norge, og fløy i den anledning tyske JU 52-fly.

Så gikk turen til England igjen for utdanning som flygeleder med påfølgende stilling som sjef for flykontrollen i Bodø 1946–49.

I denne perioden møtte han Oslo-piken Helma Bang som skulle komme til å bli hans livsledsager.

I årene 1949–67 var Ottar sjeflygeleder ved Stavanger lufthavn, Sola.

I 1967 ble han utnevnt til sjef for Bergen lufthavn, noe han var frem til 1989 bare avbrutt av en 3-årsperiode som første sjef for Svalbard lufthavn, Longyearbyen 1975–1978.

De siste tre årene før han ble pensjonist 70 år gammel, var Ottar rådgiver og medlem av gruppen som planla og bygde Oslo Lufthavn, Gardermoen.

Ottar var laget av hard ved. Han var en mann av få ord, men en man lyttet til når han først tok det. Han klaget aldri, selv når ting buttet imot, og han omtalte alltid sin familie og sine venner på beste måte.

Med ham er en av våre siste veteraner fra 2. verdenskrig gått bort, og vi takker dem alle for deres tapre innsats.

Ottar har nå lagt ut på en av sine mange reiser; den siste og den lengste.

Igen sitter hans livsledsager Helma og familien og må bære savnet etter "hovdingen".

Vi, hans venner, takker ham for det gode vennskap gjennom mange år og ønsker ham "Fair wind and following seas" dit han skal.

Vi vil alltid minnes Ottar med glede, taknemlighet og respekt!

KÅRE JULIAN GRANMAR